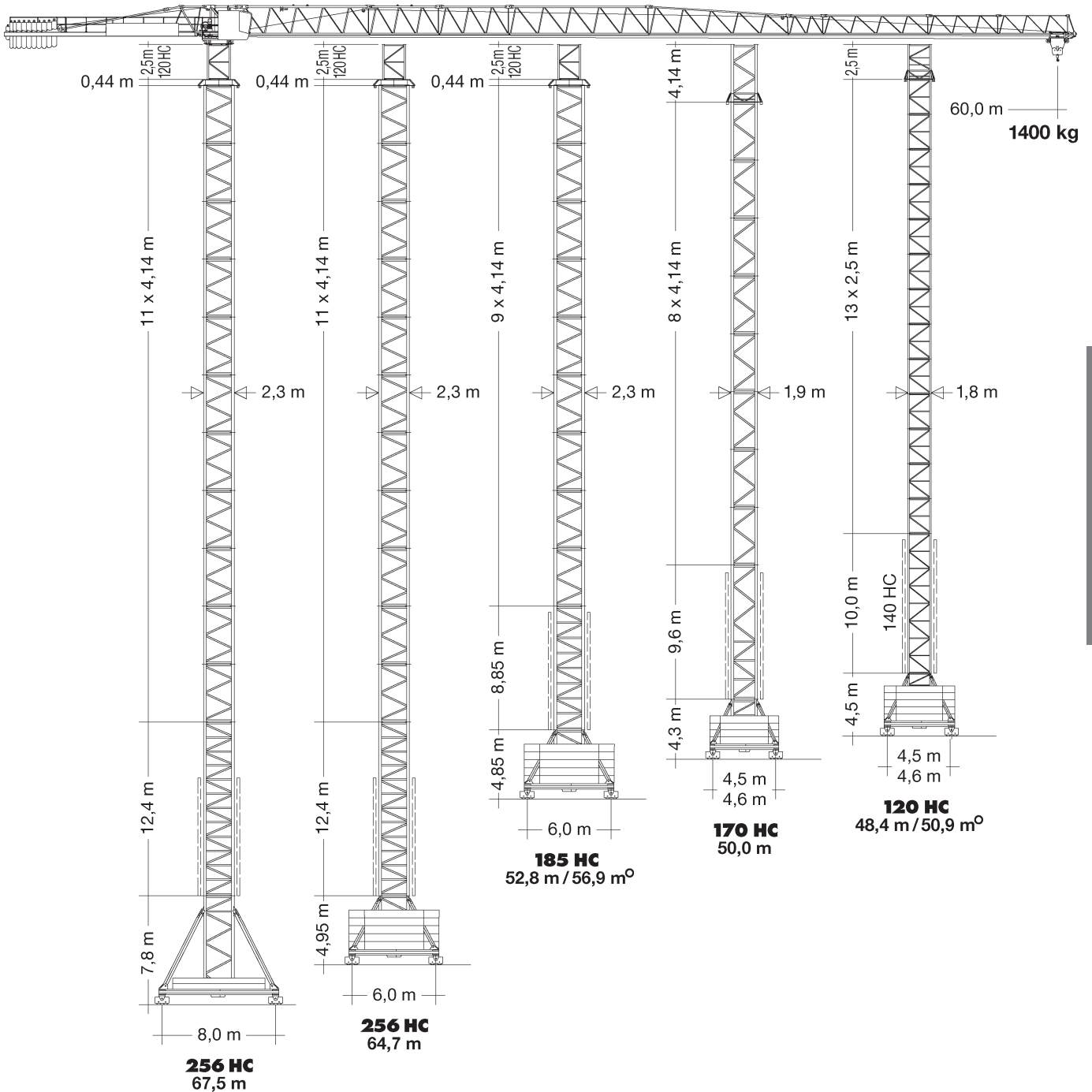
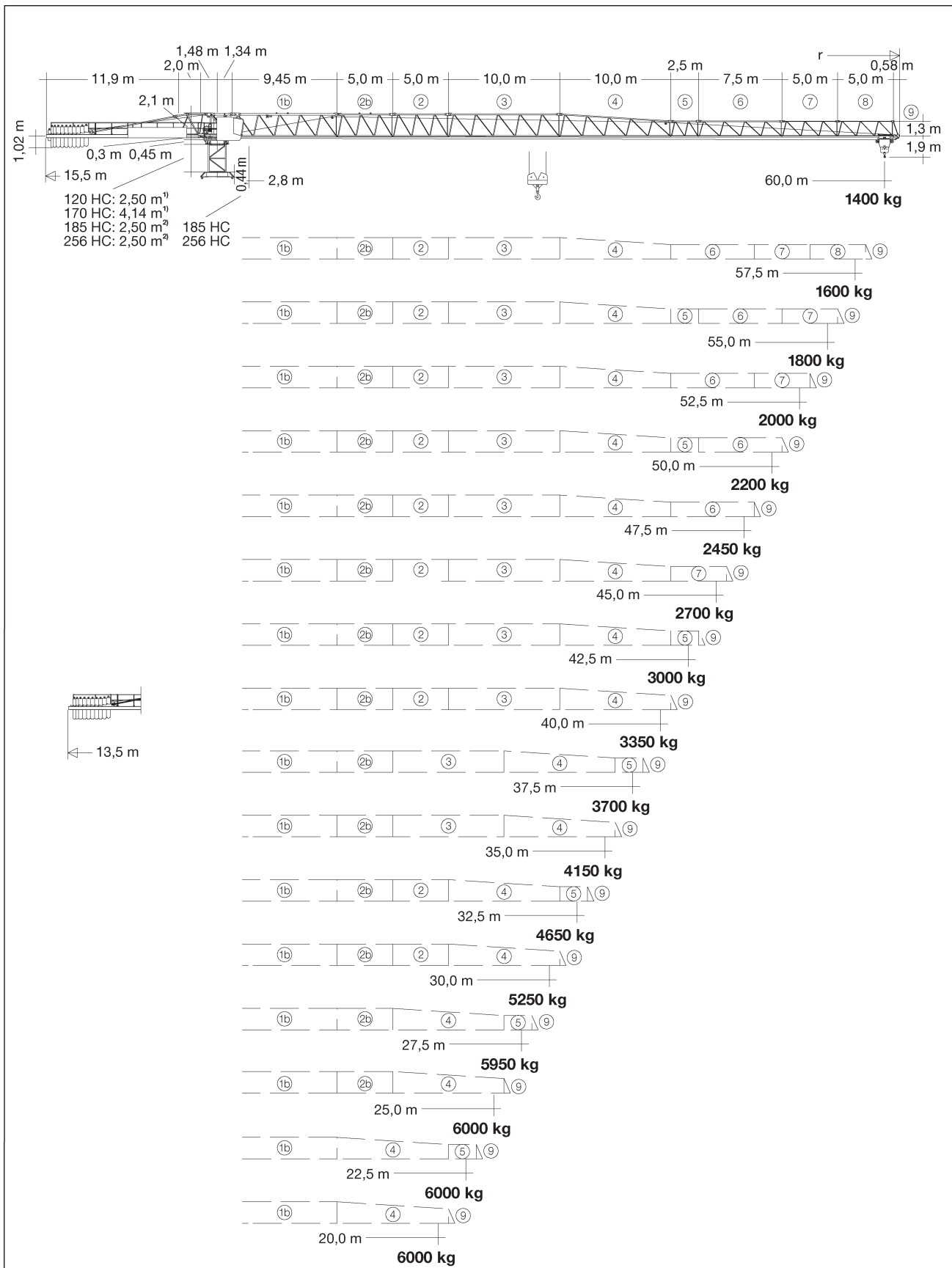


130 EC-B 6

▶ **130 EC-B 6 FR.tronic®**





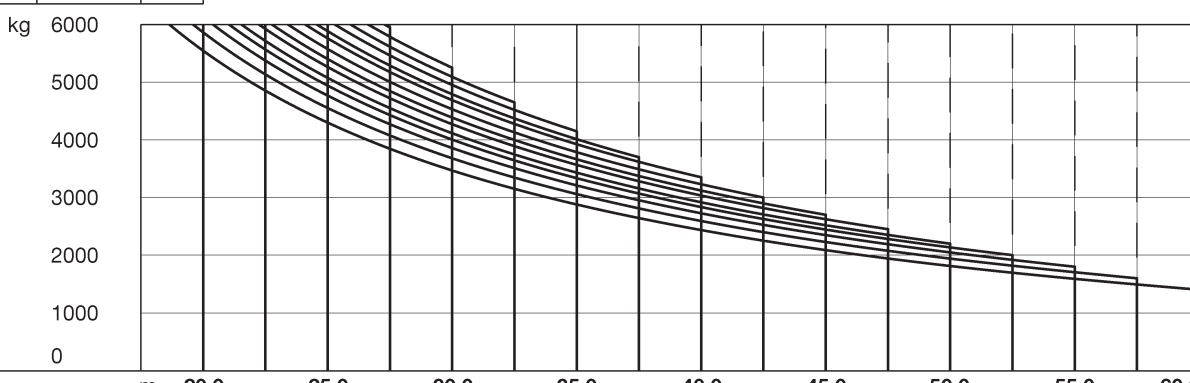
¹⁾ Turmstück oder Kletterturmstück. / Tower section or climbing tower section. / Élément de mât ou élément de mât télescopable. / Elemento torre oppure elemento torre telescopabile. / Tramo torre o tramo torre trepable. / Segmento de torre ou segmento de torre para ascensão.

²⁾ Turmstück 120 HC. / Tower section 120 HC. / Élément de mât 120 HC. / Elemento di torre 120 HC. / Tramo torre 120 HC. / Segmento de torre 120 HC.

Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga

| | | 130 EC-B 6 FR.tronic® | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------|-------------------|------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--|
| m | r | m/kg | m/kg | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | 20,0 | 22,5 | 25,0 | 27,5 | 30,0 | 32,5 | 35,0 | 37,5 | 40,0 | 42,5 | 45,0 | 47,5 | 50,0 | 52,5 | 55,0 | 57,5 | 60,0 | |
| 60,0 | (r = 61,5) | $\frac{2,8-18,6}{6000}$ | 5550 | 4850 | 4300 | 3850 | 3470 | 3150 | 2880 | 2640 | 2430 | 2250 | 2090 | 1940 | 1810 | 1700 | 1590 | 1490 | 1400 | |
| 57,5 | (r = 59,0) | $\frac{2,8-19,6}{6000}$ | 5870 | 5140 | 4550 | 4080 | 3680 | 3350 | 3060 | 2810 | 2590 | 2400 | 2230 | 2080 | 1940 | 1820 | 1700 | 1600 | | |
| 55,0 | (r = 56,5) | $\frac{2,8-20,4}{6000}$ | 6000 | 5370 | 4770 | 4270 | 3860 | 3510 | 3210 | 2950 | 2730 | 2530 | 2350 | 2190 | 2050 | 1920 | 1800 | | | |
| 52,5 | (r = 54,0) | $\frac{2,8-21,0}{6000}$ | 6000 | 5570 | 4940 | 4430 | 4000 | 3640 | 3340 | 3070 | 2830 | 2630 | 2450 | 2280 | 2130 | 2000 | | | | |
| 50,0 | (r = 51,5) | $\frac{2,8-21,5}{6000}$ | 6000 | 5720 | 5080 | 4550 | 4120 | 3750 | 3430 | 3160 | 2920 | 2710 | 2520 | 2350 | 2200 | | | | | |
| 47,5 | (r = 49,0) | $\frac{2,8-22,2}{6000}$ | 6000 | 5930 | 5260 | 4720 | 4270 | 3890 | 3570 | 3280 | 3040 | 2820 | 2620 | 2450 | | | | | | |
| 45,0 | (r = 46,5) | $\frac{2,8-22,8}{6000}$ | 6000 | 6000 | 5400 | 4850 | 4390 | 4000 | 3660 | 3370 | 3120 | 2900 | 2700 | | | | | | | |
| 42,5 | (r = 44,0) | $\frac{2,8-23,4}{6000}$ | 6000 | 6000 | 5580 | 5010 | 4530 | 4130 | 3790 | 3490 | 3230 | 3000 | | | | | | | | |
| 40,0 | (r = 41,5) | $\frac{2,8-24,1}{6000}$ | 6000 | 6000 | 5760 | 5180 | 4690 | 4280 | 3920 | 3620 | 3350 | | | | | | | | | |
| 37,5 | (r = 39,0) | $\frac{2,8-24,6}{6000}$ | 6000 | 6000 | 5890 | 5290 | 4790 | 4370 | 4010 | 3700 | | | | | | | | | | |
| 35,0 | (r = 36,5) | $\frac{2,8-25,3}{6000}$ | 6000 | 6000 | 6000 | 5470 | 4950 | 4520 | 4150 | | | | | | | | | | | |
| 32,5 | (r = 34,0) | $\frac{2,8-25,9}{6000}$ | 6000 | 6000 | 6000 | 5620 | 5090 | 4650 | | | | | | | | | | | | |
| 30,0 | (r = 31,5) | $\frac{2,8-26,6}{6000}$ | 6000 | 6000 | 6000 | 5790 | 5250 | | | | | | | | | | | | | |
| 27,5 | (r = 29,0) | $\frac{2,8-27,3}{6000}$ | 6000 | 6000 | 6000 | 5950 | | | | | | | | | | | | | | |
| 25,0 | (r = 26,5) | $\frac{2,8-25,0}{6000}$ | 6000 | 6000 | 6000 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22,5 | (r = 24,0) | $\frac{2,8-22,5}{6000}$ | 6000 | 6000 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20,0 | (r = 21,5) | $\frac{2,8-20,0}{6000}$ | 6000 | | | | | | | | | | | | | | | | | |



TURMDREHKRANE

OBENDREHER

Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem

| | | 120 HC | | | | | | | | | | | | |
|----|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 14 | 47,7* ^o | 50,9* ^o | 47,2* ^o | 50,4* ^o | 44,8* ^o | 48,0* ^o | 43,4* ^o | 46,6* ^o | - | - | - | - | - | - |
| 13 | 45,2* | 48,4* | 44,7* | 47,9* | 42,3* | 45,5* | 40,9* | 44,1* | - | - | 42,4* | - | 42,2* | - |
| 12 | 42,7 | 45,9 | 42,2 | 45,4 | 39,8 | 43,0 | 38,4 | 41,6 | 39,9* | - | 39,9 | 43,1* | 39,7 | 42,9* |
| 11 | 40,2 | 43,4 | 39,7 | 42,9 | 37,3 | 40,5 | 35,9 | 39,1 | 37,4 | 40,6* | 37,4 | 40,6 | 37,2 | 40,4 |
| 10 | 37,7 | 40,9 | 37,2 | 40,4 | 34,8 | 38,0 | 33,4 | 36,6 | 34,9 | 38,1 | 34,9 | 38,1 | 34,7 | 37,9 |
| 9 | 35,2 | 38,4 | 34,7 | 37,9 | 32,3 | 35,5 | 30,9 | 34,1 | 32,4 | 35,6 | 32,4 | 35,6 | 32,2 | 35,4 |
| 8 | 32,7 | 35,9 | 32,2 | 35,4 | 29,8 | 33,0 | 28,4 | 31,6 | 29,9 | 33,1 | 29,9 | 33,1 | 29,7 | 32,9 |
| 7 | 30,2 | 33,4 | 29,7 | 32,9 | 27,3 | 30,5 | 25,9 | 29,1 | 27,4 | 30,6 | 27,4 | 30,6 | 27,2 | 30,4 |
| 6 | 27,7 | 30,9 | 27,2 | 30,4 | 24,8 | 28,0 | 23,4 | 26,6 | 24,9 | 28,1 | 24,9 | 28,1 | 24,7 | 27,9 |
| 5 | 25,2 | 28,4 | 24,7 | 27,9 | 22,3 | 25,5 | 20,9 | 24,1 | 22,4 | 25,6 | 22,4 | 25,6 | 22,2 | 25,4 |
| 4 | 22,7 | 25,9 | 22,2 | 25,4 | 19,8 | 23,0 | 18,4 | 21,6 | 19,9 | 23,1 | 19,9 | 23,1 | 19,7 | 22,9 |
| 3 | 20,2 | 23,4 | 19,7 | 22,9 | 17,3 | 20,5 | 15,9 | 19,1 | 17,4 | 20,6 | 17,4 | 20,6 | 17,2 | 20,4 |
| 2 | 17,7 | 20,9 | 17,2 | 20,4 | 14,8 | 18,0 | 13,4 | 16,6 | 14,9 | 18,1 | 14,9 | 18,1 | 14,7 | 17,9 |
| 1 | 15,2 | 18,4 | 14,7 | 17,9 | 12,3 | 15,5 | 10,9 | 14,1 | 12,4 | 15,6 | 12,4 | 15,6 | 12,2 | 15,4 |
| 0 | 12,7 | 15,9 | 12,2 | 15,4 | 9,8 | 13,0 | 8,4 | 11,6 | 9,9 | 13,1 | 9,9 | 13,1 | 9,7 | 12,9 |
| | m a) | b) | m a) | b) | m a) | b) | m a) | b) | m a) | b) | m a) | b) | m a) | b) |

| | | 170 HC | 185 HC | 256 HC |
|----|-------|--------|--------------------|--------|
| 12 | - | - | - | 64,1* |
| 11 | - | - | - | 60,0 |
| 10 | - | - | - | 64,7* |
| 9 | 50,1* | - | 52,3* ^o | 55,9 |
| 8 | 46,0* | 50,0* | 48,2* | 51,7 |
| 7 | 41,8 | 45,9* | 44,0 | 47,6 |
| 6 | 37,7 | 41,7 | 39,9 | 43,4 |
| 5 | 33,6 | 37,6 | 35,7 | 39,3 |
| 4 | 29,4 | 33,5 | 31,6 | 35,2 |
| 3 | 25,3 | 29,3 | 27,5 | 31,0 |
| 2 | 21,1 | 25,2 | 23,3 | 26,9 |
| 1 | 17,0 | 21,0 | 19,2 | 22,7 |
| 0 | 12,9 | 16,9 | 15,0 | 18,6 |
| | m | | m | m |

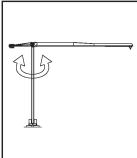
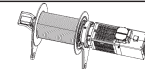
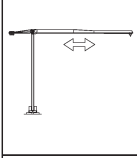
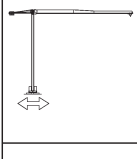
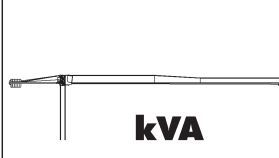
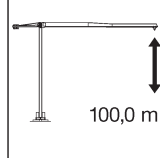
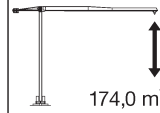
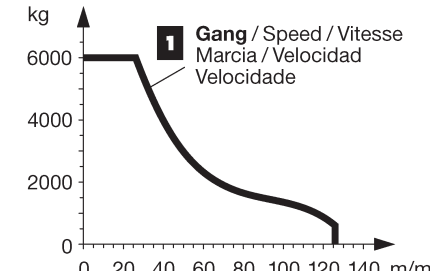


^o = Ohne Kabine. / Without cabin. / Sans cabine. / Senza cabina. / Sin cabina. / Sem cabine.

Weitere Hubhöhen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. / Further hoist heights and climbing in the building on request.
 Hauteurs sous crochet plus élevées et hissage dans le bâtiment sur demande. / Altre altezze di sollevamento come pure varianti di gru allungabili: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação e subida no edifício: conforme ao pedido.

Antriebe

Driving units / Mécanismes d'entraînement / Azionamenti / Mecanismos / Mecanismos





















| | | | |
|--|----------------------------|--------------------------------------|--|
|  | 0 ↔ 0,8 sl./min tr./min | 7,5 kW FR.tronic-FU |  <p>↔ stufenlos / stepless / régl. continu regl. progressiva / sin escalones / sem degraus kg m/min</p> |
|  | 0 ↔ 80,0 m/min | 5,4 kW FR.tronic-FU | |
|  | 25,0 m/min | 2 x 4,0 kW | |
|  | kVA | 30 kW FU 33,0 | |
|  <p>5 Lagen Layers Couches Strati Camadas Capas</p> | | 30 kW FR.tronic-FU WIW 240 MZ 403 | <p>100,0 m</p> <p>174,0 m**</p> |
|  | | | |
| | | |  <p>kg</p> <p>6000</p> <p>4000</p> <p>2000</p> <p>0</p> <p>0 20 40 60 80 100 120 140 m/min</p> <p>1 Gang / Speed / Vitesse Marcia / Velocidad Velocidade</p> |

** Weitere Hubhöhen: siehe Betriebsanleitung. / Further hoist heights: see instruction manual. / Autres hauteurs sous crochet: voir manuel d'instruction / Altre altezze di sollevamento: vedasi le istruzioni sull'uso. / Alturas bajo grancho superiores según manual. / Outras alturas de elevação: consultar manual de instruções.

Kolli-Liste

Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli / Lista de contenido / Lista de embalagem

Montagegewichte: siehe Betriebsanleitung. / Erection weights: see instruction manual. / Poids de montage: voir manuel de service. / Pesos de montaje: vedasi le istruzioni sull'uso. / Peso para el montaje: según manual. / Pesos de montagem: vejäm-se as instruções p. uso.

| Kranoberteil | | Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru Parte superior grúa / Parte superior do guindaste | L (m) | B (m) | H (m) | kg* | | |
|---------------------|------|---|---|--|----------------------|----------------------|----------------------|-------------------|
| 1 | 1 | Drehbühne mit Podesten / Slewing platform with platforms Plate-forme tournante avec plates-formes / Piattaforma girevole con pedana / Plataforma giratoria con plataforma Plataforma giratória com plataforma |  |  | 3,03 | 3,35 | 2,83 (2,51) | 7720 |
| 2 | 1 | Drehbühne / Slewing platform Ensemble mât cabine / Piattaforma girevole / Conjunto plataforma de giro Plataforma giratória compl. |  |  | 3,03 | 2,43 | 2,83 (2,51) | 7290 |
| 3 | 1 | Podeste / Platforms Plates-formes / Pedana Plataformas / Plataformas |  |  | 2,80 3,09 2,80 | 1,10 0,79 1,12 | 1,24 1,29 1,22 | 250 200 170 |
| 4 | 1 | Kabine / Cabin Cabine / Cabina Cabina / Cabina |  |  | 3,57 | 1,38 | 2,27 | 690 |
| 5 | 1 | Gegenausleger-Anlenkstück / Counter-jib heel section Pied de contre-flèche / Settore articolato di controbraccio Tramo primero-contrapluma / Base articulada da contra-lança |  |  | 2,75 | 1,20 | 2,25 | 760 |
| 6 | 1 | Gegenausleger / Counter-jib Contre-flèche / Contrabaccio Contra-pluma / Contra-lança |  |  | 11,98 | 1,40 | 0,81 | 2700 |
| 7 | 1 | Podeste Gegenausleger / Counter-jib platforms Plates-formes de contre-flèche / Ballatoi controffreccia Plataforma contra-pluma / Plataforma contra-lança |  |  | 4,00 | 0,69 | 1,35 | 180 |
| 8 | 1 | Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section Pied de flèche / Settore articolato di braccio Pluma tramo primero / Base articulada de lança |  |  | 9,67 | 1,34 | 2,25 | ⊕ 2230 |
| 9 | 1 | Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Spezzone di braccio Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança |  |  | 5,26 | 1,20 | 2,15 | ⊕ 840 |
| | | | | | 5,27 | 1,20 | 2,15 | ⊕ 750 |
| | | | | | 10,26 | 1,20 | 2,14 | ⊕ 1230 |
| | | | | | 2,72 | 1,20 | 1,48 | ⊕ 200 |
| | | | | | 7,71 | 1,20 | 1,48 | ⊕ 500 |
| 5,19 | 1,20 | 1,46 | ⊕ 230 | | | | | |
| 5,17 | 1,20 | 1,45 | ⊕ 200 | | | | | |
| 10 | 1 | Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Spezzone di braccio Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança |  |  | 10,22 | 1,20 | 2,08 | ⊕ 860 |

| Pos. Ref. | Anz. Qty. Cnt. | Item Rep. Voce Pos. | Qta. Cant. | | | L (m) | B (m) | H (m) | kg* |
|---|----------------|---|--------------|------|------|-------------------------------------|------------------------------|------------------------------|--------------------------|
| 11 | 1 | Ausleger-Kopfstück / Jib head section Pointe de flèche / Punta freccia Tramo punta de pluma / Cabeça de lança | | | | 1,40 | 1,21 | 0,46 | 94 |
| 12 | 1 | Laufkatze / Trolley Chariot / Carrello Carrito / Carrinho | | | | 1,62 | 1,38 | 1,29 | 530 |
| 13 | 1 | Fahrkorb / Maintenance cage Nacelle d'entretien / Cestello di manutenzione Plataforma de mantenimiento / Cesto do carrinho | | | | 0,78 | 0,66 | 1,25 | 35 |
| Turm Tower / Mât / Torre Torre / Torre | | | | | | | | | |
| 14 | 15 | Turmstück / Tower section Élément de mât / Elemento di torre Tramo torre / Torre | | | | 120 HC 2,50 | 1,80 | 1,80 | 1090 |
| 10 | | | 170 HC 4,14 | 1,90 | 1,90 | 1850 | | | |
| 10 | | | 185 HC 4,14 | 2,30 | 2,30 | 2240 | | | |
| 12 | | | 256 HC 4,14 | 2,30 | 2,30 | 2300 | | | |
| 15 | 7 | Turmstück lang / Long tower section Élément de mât long / Elemento di torre, lungo Tramo de torre largo / Peça de torre, comprida | | | | 120 HC 5,00 | 1,80 | 1,80 | 1830 |
| 3 | | | 120 HC 10,00 | 1,80 | 1,80 | 3430 | | | |
| | | | 120 HC 12,50 | 1,80 | 1,80 | 4200 | | | |
| 16 | 1 | Grundturmstück / Base tower section Mât de base / Elemento di torre base Tramo base / Peça de base de torre | | | | 140 HC 6,85 | 1,80 | 1,80 | 2930 |
| | | | 140 HC 10,00 | 1,80 | 1,80 | 3990 | | | |
| | | | 170 HC 9,60 | 1,90 | 1,90 | 4480 | | | |
| | | | 185 HC 8,85 | 2,30 | 2,30 | 4280 | | | |
| | | | | | | 256 HC 8,85 (12,42) | 2,30 (2,30) | 2,30 (2,30) | 4830 (7940) |
| 17 | 1 | Kletterturmstück / Climbing tower section Élément de hissage de mât / Elemento torre di telescopaggio / Tramo de trepado Tramo de telescopagem | | | | 120 HC 2,75 | 2,20 | 2,45 | 1450 |
| | | | | | | | 170 HC 4,30 | 2,30 | 2,45 |
| Klettereinrichtung Climbing equipment / Equipement de télescope / Attrezzatura per allungamento della gru Equipo de trepado / Acesórios p. subida no edifício | | | | | | | | | |
| 18 | 1 | Führungsstück kpl. / Guide section cpl. / Cage télescopique cpl. / Gabbia de sopraelevazione compl. Torre de montaje completa / Peça de guia compl. | | | | 120 HC 6,45 | 2,10 | 2,42 | 3500 |
| | | | | | | 120 HC 9,60 | 2,10 | 2,42 | 4440 |
| | | | | | | 170 HC 9,04 | 2,31 | 2,28 | 4380 |
| | | | | | | 185 HC 8,39 | 2,68 | 2,58 (3,04) | 5200 |
| | | | | | | 256 HC 8,39 | 2,68 | 2,58 (3,04) | 5200 |
| 19 | 1 | Hydraulikanlage, Stütz- u. Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting a climbing cross members / Système hydraulique avec traverses d'appui et de télescope Sistema idraulico, traversa di appoggio e allungamento gru / Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepado / Instalação hidráulica, travessa de apoio e subida | | | | 120 HC 2,87 | 2,12 | 1,06 | 1050 |
| | | | | | | 170 HC 2,00 | 1,10 | 1,00 | 1100 |
| | | | | | | 185 HC 2,30 | 1,25 | 1,00 | 1150 |
| | | | | | | 256 HC 2,30 | 1,25 | 1,00 | 1150 |
| Unterwagen Undercarriage / Châssis / Carro della gru Carro con mástil / Carro de guindaste | | | | | | | | | |
| 20 | 2 | Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive Bogie moteur / Telaio con gruppo propulsore Caja rodillo motriz / Quadro sem grupo de propulsão | | | | 120 HC 1,38 | 0,88 | 0,87 | 900 |
| | | | | | | 170 HC 1,46 | 0,84 | 0,87 | 920 |
| | | | | | | 185 HC 1,46 | 0,84 | 0,87 | 920 |
| | | | | | | 256 HC 1,63 (1,46) | 0,92 (0,84) | 0,95 (0,87) | 1690 (920) |
| 21 | 2 | Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive Bogie fou / Telaio senza gruppo propulsore / Caja rodillo conducido / Quadro com grupo de propulsão | | | | 120 HC 1,17 | 0,60 | 0,87 | 860 |
| | | | | | | 170 HC 1,15 | 0,60 | 0,87 | 880 |
| | | | | | | 185 HC 1,15 | 0,60 | 0,87 | 880 |
| | | | | | | 256 HC 1,37 (1,15) | 0,62 (0,60) | 0,95 (0,87) | 1340 (880) |
| 22 | 1 | Tragholm lang / Long support arm Longeron long / Longherone lungo Brazo soporte largo / Travessa comprida | | | | 120 HC 7,12 | 0,78 | 0,65 | 950 |
| | | | | | | 170 HC 7,15 | 0,80 | 0,70 | 1070 |
| | | | | | | 185 HC 9,10 | 0,82 | 0,74 | 1350 |
| | | | | | | 256 HC 9,10 (11,95) | 0,80 (0,82) | 0,80 (0,80) | 1650 (2200) |
| 23 | 2 | Tragholm kurz / Short support arm Longeron court / Longherone corto Brazo soporte corto / Travessa curta | | | | 120 HC 3,45 | 0,56 | 0,55 | 408 |
| | | | | | | 170 HC 3,45 | 0,60 | 0,70 | 500 |
| | | | | | | 185 HC 4,41 | 0,62 | 0,71 | 615 |
| | | | | | | 256 HC 4,45 (5,58) | 0,77 (0,65) | 0,77 (0,77) | 800 (1035) |
| 24 | 2 + 2 | Randträger / Border support Traverse / Supporti base Traviesa / Apoio de bordo | | | | 120 HC 4,02 | 0,35 | 0,12 | 95 |
| | | | | | | 170 HC 4,08 - 4,30 | 0,16 - 0,33 | 0,11 - 0,14 | 80 - 200 |
| | | | | | | 185 HC 5,48 - 5,46 | 0,11 - 0,17 | 0,16 - 0,38 | 118 - 454 |
| | | | | | | 256 HC 5,46 - 5,40 (7,52 - 7,46) | 0,11 - 0,18 (0,10 - 0,17) | 0,16 - 0,38 (0,10 - 0,38) | 175 - 525 (366 - 912) |
| 25 | 4 | Stützholm / Support strut Hauban de châssis / Correnti di appoggio Tirante vertical / Travessa de apoio | | | | 120 HC 3,78 | 0,15 | 0,22 | 200 |
| | | | | | | 170 HC 3,53 | 0,25 | 0,17 | 240 |
| | | | | | | 185 HC 4,23 | 0,17 | 0,25 | 275 |
| | | | | | | 256 HC 4,14 (6,55) | 0,18 (0,22) | 0,25 (0,25) | 320 (600) |
| 26 | 1 | Unterwagen-Turmstück / Undercarriage tower section Mât de châssis / Elemento di torre del carro Tramo de carro / Peça de torre do chassis | | | | 120 HC 3,50 | 2,06 | 2,06 | 1320 |
| | | | | | | 170 HC 3,30 | 2,15 | 2,15 | 2000 |
| | | | | | | 185 HC 3,73 | 2,52 | 2,52 | 1950 |
| | | | | | | 256 HC 3,73 (6,70) | 2,62 (2,53) | 2,62 (2,53) | 2550 (3800) |
| 27 | 1 | Stapel Aufstiege und Podeste / Bundle of ladders and platforms Faisceau d'échelles et de plates-formes / Serie di scale e rampe Paquete de escaleras y plataformas / Escadas e patamares | | | | 120 HC 3,50 | 1,20 | 1,00 | 1000 |
| 28 | 1 | Kiste mit Kleinteilen / Crate with small parts Caisse contenant des accessoires / Cassa con accessori Caja con accesorios / Caixa de acessórios | | | | 2,00 | 1,00 | 1,00 | 2000 |

() **Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen.** / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m. / Caratteristiche in (...) valgono per carro di 8 m. / Características em (...) válidas pelo chassis de 8 m. / Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 8 m.

* **Einzelgewichte.** / Single weights. / Poids individuels. / Pesì di componenti. / Pesos unitarios. / Pesos de peças componentes.

Konstruktionsänderungen vorbehalten!
Subject to alterations! / Sous réserves de modifications!
Si si riserva di modifiche! / ¡Sujeto a modificaciones!
Salvo modificação da construçao!

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. / This information is supplied without liability.
Ces renseignements sont sans garantie. / Le indicazioni contenute si intendono salvo errori ed omissioni.
Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer
responsabilidade quanto à informação fornecida.